

Maxim's 美心餅店
CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.
V6A 1K6 CANADA
TEL: 688-6281, 688-6282

門市部 各式食品

八折

油條
大特價 咸煎餅 每件三毫
平過八折

專業精神 出品認真

誠信 餐館用具供應有限公司
請你們到來本公司唐餐用具陳列
部參觀各種新舊廚房用具及炒鍋
另有燒臘爐，溫暖用具及各款唐
餐器具，有專家代你設計及製造
廚房用具符合你的標準，担保上
等質料，服務週到，負責安全，
價錢比其他低廉。

SQUARE DEAL
RESTAURANT EQUIPMENT LTD.

All equipment allied to the food industry
1268 E. Hastings, Van. B.C. V6A 1S6
(604) 251-1117

開心旅遊公司
Happy Times Travel Ltd.
205-88 E. PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
V6A 1T1 CANADA

開心旅遊 專業服務

代辦

- ☆ 特價機票
- ☆ 各地旅遊
- ☆ 酒店安排
- ☆ 代辦簽證

營業時間：
週一至週五：九時半至六時
週六：十時至三時
程太
Glynis Ching
Manager
華埠片打東街88號二樓205室 (新馬可勃羅大廈)
電話：685-9366

八仙樓
海鮮酒家

FAIRYLAND CHINESE SEAFOOD RESTAURANT

天天茶市
寬大禮堂 庭開數十
煥然一新 舒適優雅

合時鴛鴦火窩

(供四人用)

什錦火窩 鮮龍蝦火窩 海鮮火窩

(週三休息) 免費泊車
地址：3560 Fraser St., Van. B.C.
電話：872-2644/5

仙醪羅列顧客益壽延年

廣利燒臘肉食公司

FRASER BARBECUE AND FRESH MEAT
地址：6340 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5W 3A4
電話：324-3738

七天營業
九時至六時

常備明爐燒烤

平價

市場

特設燒臘快餐

油各燒承新馳鮮燒
糖式臘接鮮名鷄臘
酒鹵快金蔬臘肉
米味餐豬菓味鴨食

專營

健康蒸氣浴按摩中心
REGENCY SAUNA & MASSAGE CENTRE
蒸氣浴確保身心健康 按摩更可以保持青春
活絡筋骨·舒暢愉快
中日美女 為君服務
新開幕 大優待
20 Private Sauna Rooms
Large Public Sauna Rooms
Family Sauna Room
Music & Buzzer Service in Each Room
Relax & Tension & Muscle Strain
Relax with a Sauna & Massage
Better health means better living.
Massage & Body Care for Men & Women
684-3434 164 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C.

美國豪華七日遊
純華人遊覽團，台、粵、國語領隊服務
漫遊西岸四大州。觀賞十數都市
住宿一流大酒店。豐富娛樂節目
出發日期：一九八五年五月十八日星期六
費用：加幣二百九十五元 \$295.
歡迎查詢詳情 (名額有限 訂位從速)
好世界旅遊社
日夜電話服務
(604) 689-9424
83 W. PENDER ST. VAN. B.C. V6B 1R3

美華旅店
MAY WAH HOTEL
258 E. PENDER (片打東街)
電話：688-6431
本旅店有長期房出租。價錢相宜
僑胞惠顧。無任歡迎。

中國參茸藥行
專營：正地道藥材，參茸補品，補酒海味什貨，種類繁多，
價錢相宜，貨色鮮明，每期推出合時特價品，今期特價品：
燈塔牌·菊花精每合 99¢ 特大花生仁 99¢LB
一級西河紅棗 1.90LB 當歸·河南淮山角·紋黨參，全部
八折優待，藥材特價品一樣有九折，貨品有限，售完即止。
由歷代祖傳 黎鸞祥先生主理
地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話：682-1113
Address: 289 East Hasting's Street, Vancouver, B. C. CANADA.

小杭公海鮮酒家
SIU LAN KUNG SEA FOOD RESTAURANT
地址：溫哥華金比街 3106 號 (夾 15 街) 3106 CAMBIE ST. VANCOUVER
(上午十一時至下午三時，下午五時至十時)
電話：874-5251, 874-5252
特價酬賓席
芝麻手撕雞 三熱炒 蒜茸鮮帶子 2磅
蟹肉燕窩翅 京都片皮鴨 冬菇鮮鮑片 七彩炒鴨絲 清蒸游水斑 咸魚雞粒炒飯 紅豆沙 合時生菓
\$128.00
名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

中興貿易有限公司
CHUNG HING CO., LTD.

特別推薦：
香港瑞香園“蜜糖馬仔”
香港廣東麵廠各色麵球
香港新德成家鄉豆卷及鳳凰卷

專營統辦 冠珍醬園 粵香園 鼓油蠔油 沙井鹹蛋 祥發涼菓 華園軟糖 各年普茶 遠東雜貨 京菓雜貨 海味翅肚 酒樓用品 一應俱全 歡迎批發 外埠電購 快捷妥當

719 POWELL ST., VAN. (604) 251-3551, 253-7751

實力車身修理
Super Look Auto Body Ltd.
1104 CLARK DRIVE VAN. B.C.
電話：254-9111

有經驗專人代填 I C B C 及有免費車借用。
為酬謝顧客 I C B C 工作費超過一千五百元者七五折優待
保證：車身修理 工作妥當 材料最佳 手工最好 價錢實惠 絕不取巧 歡迎比較
實力車身修理公司 自新張以來因嚴格採用歐美最佳材料 及漆油全部工作均 由一流專科技師於 焗油房內處理，故 能保證質量及工作 妥當。

FRESH AIR TOUR 電話：669-5140
輕歌喚早晨旅遊團 (即第一影音舖內)
溫哥華·片打東街一三一號·131 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T6
(天祥旅行社協辦)
馬田叔始創
日本東京 台灣環島、香港遊
通遊
東京三日兩晚，暢遊東京所有名勝區
台灣六日五晚，暢遊台北、台中、台南、高雄等各地名勝。
特價只收一千四百八十八元(包來回機票、一酒店、入場觀光費、巴士旅遊、一日三餐、夜總會)。
出發日期：一九八五年五月廿五日及六月廿九日。
韓國漢城、台灣環島、香港遊
漢城三日兩晚，暢遊漢城所有名勝區及夜總會。
台灣六日五晚，暢遊台北、台中、台南、高雄等各地名勝。
特價只收一千二百九十八元(包來回機票、一酒店、入場觀光費、巴士旅遊、一日三餐、夜總會)。
出發日期：五月廿三日，六月廿四日及七月廿九日。
城多利一日遊
全日費用只收五十三元 包晚餐
日期：每月均有團出發。
一九八五年五月四日及五月十八日
卑詩省內陸三天遊
費用由一百一十八元起。包兩晚晚餐。
出發日期：一九八五年，每月均有團出發。
日期：一九八五年五月十八日及六月廿九日。
歐洲 拾八天遊
特價：全日費用只收二千五百七十元。
日期：一九八五年六月廿八日。
報名從速，以免向隅。
代理各國廉價機票。

快捷 車身修理 FAST
●顧客至上 ●服務第一 ●手工最好 ●材料最佳 ●價錢公道 ●歡迎比較
①免費借用1985年汽車 ②免費代辦一切ICBC手續 ③贈送日本時款汽車椅套 ④選用最優良之技術工人 ⑤選用最佳之材料及焗油 ⑥廉價出售新舊汽車零件及配件
FAST "A" AUTO BODY
ICBC修理費一律七五折
快捷車身修理-唐人街最好的汽車服務中心
唐人街 喜事定東街356號 688-8788
356 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. VISA MasterCard